



6136/APP-500

CZ EN

www.busch-jaeger-catalogue.com/
6136-0-0202.artikel.html

Česky

ABB-ControlTouch

Důležitá upozornění

- Nebezpečí úrazu při přímém či nepřímém dotyku se živými částmi. Následkem může být úraz, požár nebo i smrt. Při nesprávné manipulaci s přístrojem pod napětím hrozí nebezpečí požáru.
- Při montáži a/nebo demontáži odpojte přístroj od síťového napájení!
- Montážní práce v síti 230V smí provádět pouze kvalifikovaní a vyškolení elektromontéři.

- Pečlivě si přečtěte návod k montáži a použití a dodržujte jeho pokyny.
- Další informace a popis parametrů, nastavení a postup zprovoznění lze nalézt na www.BUSCHJAEGER.com nebo pomocí QR-kódu.

Funkce

- Přístroj umožňuje snadné a přímé ovládání domácí automatizace z mobilních zařízení s operačním systémem Apple nebo Android nebo z notebooku či stolního PC. Ovládání je realizováno prostřednictvím přímé integrace do systému KNX (uvnitř stavby) nebo přes internet (vně stavby). Aplikace například detekují stavy spínání či stmívání. Výsledkem je otevřená aplikace nevyžadující složité programování.
- Celkový přehled funkcí naleznete v technickém manuálu příslušného přístroje (viz. QR-kód).

Technická data

Napájení:	Pomocné napájení 5 ... 36 VDC
Příkon:	250 mA (při 5 VDC)
Systémové připojení:	KNX
Ethernet:	10 / 100 Mbit
Stupeň krytí:	IP20
Rozsah pracovních teplot:	0 °C ... +70 °C
Rozsah skladovacích teplot:	-40 °C ... +85 °C
Rozměry (š x v x h):	72 x 90 x 60 mm

Součást balení

- 1x UTP-Kabel

Systémové požadavky

- Apple nebo Android přístroje nebo notebook či stolní PC.
- iOS 6.0 a vyšší, Android 2.3 a vyšší
- volný přístup do sítě
- internetové připojení
- Philips Hue systém (volitelně)
- dodatečný napájecí zdroj (např. pro priOny CP-D 24/2,5)

Montáž

Přístroj je určen pro montáž na DIN lištu dle ČSN EN 60715. Zapojení přístroje musí odpovídat platným předpisům!

Zapojení

Přístroj zapojit dle schématu zapojení (UTP port slouží pro internetové připojení!).

Zprovoznění

- Všechny přístroje systémové instalace musí být správně připojeny ke sběrnicovému vedení!
- Zprovoznění se provádí ve webovém prohlížeči prostřednictvím <https://my.busch-jaeger.de>. Tímto softwarem se provádí konfigurace systému. Před instalací je třeba se zaregistrovat. Registrace se provádí na <https://my.buschjaeger.de>. Tímto způsobem lze získat přístup k zprovoznovacímu serveru.
- Konfigurace systému je uložena na centrálním serveru a lze ji případně stáhnout z **BuschControlTouch®** KNX.
- Aplikaci pro ovládání KNX přístroje lze stáhnout z Apple Store nebo Google Store.
- Skupinové adresy jsou importovány z ETS 4, ETS5 nebo vyšší importovaným KNX projektu přímo na zprovoznovací server.
- Další volby, jako např. Philips Hue, mohou být konfigurovány zvlášť. Podrobný popis zprovoznění, nastavení síťového spojení, parametrizace a ovládní aplikace naleznete v technickém manuálu (viz. QR-kód).

Ovládání

[A] Možnosti resetování

Tlačítko R1	Držet stlačené při rozběhu	Reset do továrního nastavení
	Stisknout krátce	Kompletní restart
	Držet stisknuto (> 3 sekundy)	Reset do továrního nastavení

Tlačítko R2	Stisknout krátce	Reset aplikace
-------------	------------------	----------------

[B] Provozní stavy

LED „OK“	Zelená:	pomalou bliká	startuje nebo se vypíná
	Zelená:	svítí	aplikace je připravena
LED „Network“	Zelená:	pomalou bliká	vše v pořádku
	Žlutá:	pomalou bliká	chybí KNX spojení
	Červená:	rychle bliká	chybí LAN síť
	Červená/Zelená:	bliká v intervalech	je síť LAN, ale není připojení do internetu

Další vlastnosti přístroje:

- Vytváření scén, zpráv a časových programů
- Podpora kamer
- Využití jako zabezpečovacího systému
- Ovládání pomocí UPnP

Servis

ABB s.r.o. Elektro-Praga, Resslova 3, CZ-466 02 Jablonec nad Nisou
tel.: 483 364 111, tech. podpora: 800 800 104
e-mail: epj.jablonec@cz.abb.com, <http://www117.abb.com>

English

Busch-ControlTouch®

DANGER

- Dangerous currents flow through the body when coming into direct or indirect contact with live components. This can result in electric shock, burns or even death. Work improperly carried out on current-carrying parts can cause fires.
- Disconnect the mains power supply prior to installation and/or disassembly!
- Permit work on the 230 V supply system to be performed only by specialist staff.

- Please read the mounting instructions carefully and keep them for future use.
- Additional user information and information regarding system integration and commissioning can be found under www.BUSCHJAEGER.com or by scanning the QR code.

Intended use

- The devices permit the easy and direct operation of home automation systems using Apple or Android or a laptop/desktop PC. In the process, control is implemented through a direct KNX connection (inside the building) or via the Internet (outside the building). The pertinent app detects the status of switches and dimmers, for example. As a result, they can be opened and viewed without complex programming using the app.
- For detailed information about the range of functions see the technical reference manual (see QR code).

Technical data

Connection voltage:	Auxiliary voltage: 5 ... 36 VDC
Power consumption:	250 mA (at 5 VDC)
Additional connections:	KNX
Ethernet:	10 / 100 Mbit
Protection type:	IP20
Ambient temperature:	0°C ... +70°C
Storage temperature:	-40°C ... +85°C
Dimensions (LxWxH):	72 x 90 x 60 mm

Provided accessories

- 1x UTP cable

System requirements

- Apple or Android device or laptop/desktop PC.
- iOS 6.0 or higher or Android 2.3 or higher
- Free network access
- Internet connection
- Philips Hue System (optional)
- Separate power supply unit (e.g. priOn Netzteil 6358-101)

Mounting

Install the device only on mounting rails according to DIN EN 60715. Observe connection options with the applicable regulations!

Connection

Establish the connection according to the connection diagram (UTP port for Internet connection!).

Commissioning

- All the devices of the system must be correctly wired and connected to the bus line!
- Commissioning is performed via <https://my.busch-jaeger.de> in a web browser. This software is used to create the system configuration. Registration in advance is required for installation. This takes place via <https://my.busch-jaeger.de>. In this way, you can obtain personal access to a commissioning server. The system configuration is saved on a central server and is respectively downloaded from **Busch-ControlTouch®** KNX. The app for controlling the connected KNX devices can be downloaded from Apple Store or Google Store.
- Group addresses are imported from ETS 4, ETS5 or higher by importing the KNX project directly to the commissioning server. Additional options, such as Philips Hue, can be configured separately.
- Extensive information regarding commissioning, establishing the network connection, parameterising and operating the app can be found in the technical manual (see QR code).

Operation

[A] Reset options

Buttons R1	Keep pressed during booting	Reset to factory settings
	Press briefly	Complete reboot
	Press long (> 3 seconds)	Reset to factory settings

Buttons R2	Press briefly	Reset of the application
------------	---------------	--------------------------

[B] Operating statuses

LED "OK"	Green:	Flashes slowly	Booting or shutting down
	Green:	Lit constantly	Application is ready to start
"Network" LED	Green:	Flashes slowly	Normal procedure - OK
	Yellow:	Flashes slowly	No KNX connection
	Red:	Flashes fast	LAN problem, no network
	Red / green:	Flashes at intervals	No Internet connection, only LAN connection

Additional product features:

- Creation of scene, script, and time profiles
- Camera support
- Use as alarm system
- Sonos actuation via UPnP

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - A member of the ABB Group,
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Germany, Tel: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com